

## Technische Daten

Betriebstemperatur	-20 °C bis +70 °C -20 °C bis +80 °C	für Verschraubungen mit PVC-Dichtung für Verschraubungen mit O-Ringen aus NBR
Betriebsdruck	bis 16 bar	abhängig vom Druckbereich des eingesetzten Schlauches
Vakuum	max 98 %	
Werkstoffe	Gehäuse Messing vernickelt Dichtungen aus NBR Spannzange aus Edelstahl Druckring aus Kunststoff schwarz	CW614N und CW617N silikonfreie Mischung AISI 316L
Gewinde	zyl. Gew. DIN EN ISO 228 kon. Gew. DIN EN 10226 (DIN 2999) metr. Gew. DIN ISO 261	zylindrisch mit O-Ring-Abdichtung
Medium	geölte und ungeölte Druckluft	Medien, die mit den Materialien der Bauteile verträglich sind
Schläuche	für Leitungen nach ISO 14743 Toleranzen für Außen-Ø : 4 bis 8: ±0,1 Toleranzen für Außen-Ø: 10 bis 14: ±0,15 (PU) 10 bis 14: ±0,1 (PA)	empfohlene Materialien: PU, PA

## Technical Data

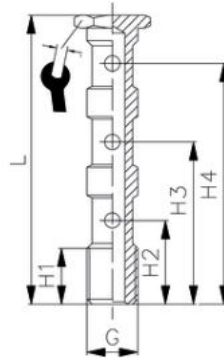
Operating temperature	-20 °C to +70 °C -20 °C to +80 °C	For fittings with PVC seal For fittings with NBR O-rings
Operating pressure	up to 16 bar	Dependent on the pressure range of the tube used
Vacuum	max 98 %	
Materials	Brass housing, nickel-plated NBR seals Stainless steel clamp Black plastic thrust ring	CW614N und CW617N Silicone-free AISI 316L
Thread	Cyl. thread, DIN EN ISO 228 Con. thread, DIN EN 10226 (DIN 2999) Metr. thread, DIN ISO 261	Cylindrical with O-ring seal
Medium	Lubricated and non-lubricated compressed air	Mediums which are compatible with the component materials
Tubes	For tubes in line with ISO 14743 Tolerances for external Ø: 4 to 8: ±0.1 Tolerances for external Ø: 10 to 14: ±0.15 (PU) 10 to 14: ±0.1 (PA)	Recommended materials, PU, PA


## Dati tecnici

Temperatura di esercizio	Da -20 °C a +70 °C Da -20 °C a +80 °C	Per raccordi con guarnizione in PVC Per raccordi con O-Rings in NBR
Pressione di esercizio	fino a 16 bar	Dipende dai valori di pressione del tubo utilizzato
Vuoto	max 98 %	
Materiali	Corpo in ottone (Ms58) nichelato Guarnizioni in NBR, esenti da silicone Pinza di aggraffaggio in acciaio inox (1.4401) Anello spingi tubo in ottone nichelato	CW614N e CW617N Mescola esente da silicone AISI 316L
Filetto	Fil. cilindrico DIN EN ISO 228 Fil. conico DIN EN 10226 (DIN 2999) Fil. metrico DIN ISO 261	Cilindrico con guarnizione O-Ring
Fluidi utilizzabili	Aria compressa, sia in presenza che in assenza di lubrificazione	Fluidi compatibili con i materiali dei componenti
Tubi	Per tubazioni a norma ISO 14743 tolleranze per Ø esterno: 4-8 mm: ±0,1 tolleranze per Ø esterno: 10-14 mm: ±0,15 (PU) 10-14 mm: ±0,1 (PA)	Materiali raccomandati: PU, PA

## RZ430

Hohlschraube 3-fach  
Triple hollow screw  
Asta maschio tripla



Code	G	H1	H2	H3	H4	L	
RZ430-1/8	G1/8	9	16	32	48	60	14
RZ430-1/4	G1/4	12	18,5	37	55,5	70,5	17
RZ430-3/8	G3/8	13	20,5	44	65	80	19
RZ430-1/2	G1/2	16	24,5	50	75,5	94	24